

СУРА 92 «НОЧЬ»

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Во имя Аллаха, Милостивого, Милосердного!

- (1) وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى! Клянусь ночью, когда она покрывает землю!
(2) وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى! Клянусь днем, который сияет светом!
(3) وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى! Клянусь Тем, Кто создал мужчину и женщину!
(4) إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَى! Ваши стремления различны.
(5) فَأَمَّا مَنْ أُعْطِيَ وَاتَّقَى! Тому, кто делал пожертвования и был богобоязнен,
(6) وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى! кто признавал наилучшее,
(7) فَسَنِيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَى! Мы облегчим путь к легчайшему.
(8) وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى! А тому, кто был скуп и полагал, что ни в чем не нуждается,
(9) وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى! кто счел ложью наилучшее,
(10) فَسَنِيَسِّرُهُ لِلْعُسْرَى! Мы облегчим путь к тягчайшему.
(11) وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى! Не спасет его достояние, когда он падет.

Аллах поклялся ночью, которая обволакивает своим мраком все сущее:

﴿ وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَى ﴾ «Клянусь ночью, когда она покрывает землю!»

﴿ وَالنَّهَارِ إِذَا تَجَلَّى ﴾ «Клянусь днем, который сияет светом!» - т.е. его сиянием и светом.

﴿ وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى ﴾ «Клянусь Тем, Кто создал мужчину и женщину!»

Подобно этому Аллах сказал: ﴿ وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا ﴾ «Мы сотворили вас парами» (78:8).

﴿ إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَى ﴾ «Ваши стремления различны» - т.е.

поступки людей различны, одни творят добро, а другие – зло.

﴿ فَأَمَّا مَنْ أُعْطِيَ وَاتَّقَى ﴾ «Тому, кто делал пожертвования и был богобоязнен» - т.е.

кто платил закят и был богобоязнен в своих делах.

﴿ وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى ﴾ «Кто признавал наилучшее» - т.е. награду за это,

как утверждает ибн Аббас. Ад-Даххак прокомментировал этот аят: ﴿ وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى ﴾

«Кто признавал наилучшее» - это слова: «Нет божества, кроме Аллаха».

Икрима передал: ﴿ وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى ﴾ «Кто признавал наилучшее» милости Аллаха

которыми благодетельствован». Убейя ибн Ка'аб сообщил:

«Я спросил Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) о значении слова «Аль-хусна», на что он ответил: «Аль-хусна – это Рай»»

(х. ибн Абу Хатима).

﴿ فَسَنِيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَى ﴾ «Мы облегчим путь к легчайшему».

Ибн Аббас истолковал: «То есть к добру». По мнению Зейда ибн Асляма, это путь в Рай.

﴿ وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ ﴾ «А тому, кто был скуп» на пожертвования

и ﴿ وَاسْتَغْنَى ﴾ «и полагал, что ни в чем не нуждается» - т.е. в Аллахе,

﴿ وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى ﴾ «кто счел ложью наилучшее» - т.е. воздаяние в Последней жизни,

﴿ فَسَنِيَسِّرُهُ لِلْعُسْرَى ﴾ «Мы облегчим путь к тягчайшему» - т.е. ко злу,

как сказал Аллах в другом аяте:

﴿ وَنَقَلْبُ أَفْنِدَّتْهُمْ وَأَبْصَارُهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا بِهِ أَوْلَ مَرَّةٍ وَنَدَّرُهُمْ فِي طُعْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴾

«Мы отворачиваем их сердца и взоры, поскольку они не уверовали в него в первый раз, и оставляем их скитаться в слепую в собственном беззаконии» (6:110).

Существует много других аятов с подобным смыслом, которые служат доказательством, что Аллах наградит успехом тех, кто имеет добрые намерения; тех же, кто имеет злые умыслы, останутся без поддержки. Кроме того, на эту тему имеется множество хадисов.

Аль-Бухари передал от Али ибн Абу Талиба (да будет доволен им Аллах), который сообщил:

*«Мы были с посланником Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) на похоронах в Баки` аль-Гаркад, к нам подошел Пророк (да благословит его Аллах и приветствует), державший в руке небольшую палку. Он сел, опустил голову и стал разбрасывать этой палкой землю, мы же уселись вокруг него, а (через некоторое время) он сказал: **«Нет никого среди вас (или нет вообще ни одной живой души), место которой в Раю или в Аду уже не было бы предопределено, и определено также, зло-счастной она является или счастливой».** Один человек сказал: **«О Посланник Аллаха, так не положиться ли нам на то, что уже предопределено нам, и не отказаться ли от дел, ведь тот из нас, кто относится к числу счастливых, то он окажется со счастливыми, а относящийся к числу злосчастных (все равно) окажется со злосчастными?»** Пророк (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: **«Что касается счастливых, то для них будет облегчено совершение дел счастливых, что же касается злосчастных, то для них будет облегчено совершение дел злосчастных»**, после чего прочитал: ﴿ فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَى ﴾ **«Тому, кто делал пожертвования и был богобоязнен, кто признавал наилучшее, Мы облегчим путь к легчайшему»** (х. аль-Бухари).*

Однажды Джабир ибн Абдулла спросил:

*«О, Посланник Аллаха! Сообразно чему мы будем (совершать) дела сегодня: сообразно тому, что уже записано и предопределено, или тому, что (только будет записано)? Он (да благословит его Аллах и приветствует) ответил: **«Нет, сообразно тому, что уже записано и предопределено».** Сурака спросил: **«Так зачем же тогда делать что-то?»** Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: **«Каждому будут облегчены дела его»** (передали Муслим и ибн Джарир).*

В другом хадисе сообщается: **«Каждый вечер, когда солнце спустится, то обязательно рядом с ним стоят два ангела и говорят:**

«О Аллах, возмести тому, кто расходует (свои) средства! И приведи скупого к гибели!»

и Аллах ниспослал: ﴿ فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَى ﴾

«Тому, кто делал пожертвования и был богобоязнен, кто признавал наилучшее, Мы облегчим путь к легчайшему»
(Передали Ибн Джарир и Абу Хатим).

Некоторые утверждают, что эти аяты были ниспосланы

об Абу Бакре ас-Сидикке (да будет доволен им Аллах), который освобождал своих рабов в Мекке за то, что они приняли Ислам. И однажды, его отец сказал ему: **«Сынок, я вижу, что ты даешь волю слабым людям. Если бы ты освободил сильных мужей, то они бы встали рядом (в нужное время) с тобой, они могли бы защищать тебя».**

Абу Бакр ответил: **«Отец, я хочу только того, что у Аллаха»**
(х. ибн Джарира).

﴿ وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ إِذَا تَرَدَّى ﴾ «Не спасет его достояние, когда она падет».

Муджахид прокомментировал: «*Не спасет, когда умрет*».

Зейд ибн Аслям сказал по этому поводу: «*Когда он будет брошен в Ад*».

Аллах Всевышний сказал далее:

﴿ إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَى ﴾ (12) Нам надлежит вести прямым путем.

﴿ وَإِنَّ لَنَا لَلْآخِرَةَ وَالْأُولَى ﴾ (13) Нам же принадлежат Последняя жизнь и жизнь первая.

﴿ فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى ﴾ (14) Я предостерег вас от пылающего Огня.

﴿ لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى ﴾ (15) Войдет в него только самый несчастный,

﴿ الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى ﴾ (16) который считает истину ложью и отворачивается.

﴿ وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى ﴾ (17) Отдален от него будет самый богобоязненный,

﴿ الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى ﴾ (18) который раздает свое богатство, очищаясь,

﴿ وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَى ﴾ (19) и всякую милость возмещает сполна

﴿ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى ﴾ (20) только из стремления к Лику своего Всевышнего Господа.

﴿ وَلَسَوْفَ يَرْضَى ﴾ (21) Он непременно будет удовлетворен.

Комментируя этот аят: ﴿ إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَى ﴾ «Нам надлежит вести прямым путем»,

Катада сказал: «*Мы разъясняем, что дозволено, а что запрещено*».

Другие комментаторы истолковали: «*Кто идет прямым путем, тот дойдет до Аллаха*».

Аналогичный аят: ﴿ وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ ﴾ «Аллах указывает на прямой путь» (16:9).

Далее Аллах сказал: ﴿ وَإِنَّ لَنَا لَلْآخِرَةَ وَالْأُولَى ﴾ «Нам же принадлежат Последняя

жизнь и жизнь первая» - т.е. обе они принадлежат Нам, и только Я распоряжаюсь ими.

﴿ فَأَنْذَرْتُكُمْ نَارًا تَلَظَّى ﴾ «Я предостерег вас от пылающего Огня». В хадисе сообщается:

«Поистине, (в День Воскресения) наиболее легкому наказанию подвергнется тот человек (из числа обитателей огня), на ступни которого (будут положены) два тлеющих уголька, из-за чего мозг его станет кипеть» (х. аль-Бухари). В версии Муслима со слов ан-Ну'мана ибн Башира сказано: **«Поистине, (В День Воскресения) наиболее легкому наказанию подвергнется тот человек (из числа обитателей огня), у кого будут сандалии и ремешки из огня, от которых будет кипеть его мозг, подобно тому, как закипает котел и бутылка. И покажется ему, что никто не испытывает более сильных мук, чем он, тогда как (на самом деле он подвергнется) наиболее легкому наказанию из них».**

﴿ لَا يَصْلَاهَا إِلَّا الْأَشْقَى ﴾ «Войдет в него только самый несчастный»,

и далее Аллах дает разъяснение: ﴿ الَّذِي كَذَّبَ ﴾ «который считает ложью»

в душе считает истину ложью ﴿ وَتَوَلَّى ﴾ «и отворачивается» от столпов веры.

Абу Хурайра сообщил, что Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал: **«В Ад войдет только самый несчастный».** Его спросили: «*А кто несчастный?*»

Он ответил: **«Кто не повинуется и не оставляет грехи ради Аллаха»**

(х. имама Ахмада).

Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал:
«Все (члены) моей общины войдут в Рай, кроме тех, кто откажется».
Его спросили: *«А кто откажется, Посланник Аллаха?» Он ответил: «Кто будет слушаться меня, тот войдет в Рай, а кто ослушается меня, тот откажется»*
(х. аль-Бухари и Ахмада со ссылкой на Абу Хурайру).

Далее Аллах сказал: ﴿ وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى ﴾ **«Отдален будет от него богобоязненный».**

Праведный и набожный человек с чистыми помыслами будет спасен от Огня.

В следующих аятах дается пояснение:

﴿ الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ يَتَزَكَّى ﴾ **«который раздает свое богатство, очищаясь»** - т.е.

расходует из своего имущества на пути Аллаха, чтобы очистить себя.

﴿ وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَى ﴾ **«И всякую милость возмещает сполна»** - т.е.

делает пожертвования не с целью получить за это что-нибудь взамен.

Но делает это ﴿ إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى ﴾

«только из стремления к Лику своего Всевышнего Господа» - т.е.

в надежде снискать довольство Аллаха и оказаться в числе обитателей Рая.

﴿ وَلَسَوْفَ يَرْضَى ﴾ **«Он непременно будет удовлетворен»** - т.е.

кто обладает этими качествами, тот будет удовлетворен. Как говорят толкователи Корана, эти аяты были ниспосланы в честь Абу Бакра ас-Сидикка (Правдивейшего) (да будет доволен им Аллах). Многие говорят о единогласии по этому поводу среди ученых. Они также единогласны, что Абу Бакр был самым достойным среди своей общины и как никто другой не подходит под эту характеристику. Он был правдивым, набожным, щедрым, всегда раздавал милостыню и расходовал из своего имущества в знак покорности своему Владыке, поддерживал Посланника Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует). Более того, его благочестие и добродетель ставили в пример лидерам и главам других племен.

Поэтому `Урва ибн Мас`уд, глава племени Сакиф, сказал ему в день перемирия при аль-Худайбийе: «Клянусь Аллахом, если бы не одолжение, которые ты когда-то сделал для меня, то я бы тебе ответил». Абу Бакр тогда сказал `Урве суровые слова в его адрес. Если таково было его положение среди арабских предводителей и племенных вождей, то, что уж говорить об остальных. Поэтому Аллах сказал здесь:

﴿ وَمَا لِأَحَدٍ عِنْدَهُ مِنْ نِعْمَةٍ تُجْزَى إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ الْأَعْلَى وَلَسَوْفَ يَرْضَى ﴾

«И всякую милость возмещает сполна только из стремления к лику Всевышнего

Господа. Он непременно будет удовлетворен». В обоих «Сахихах» сообщается,

что Посланник Аллаха (да благословит его Аллах и приветствует) сказал:

«Кто освободит (из рабства) ради Аллаха семейную пару,

стражники Рая призовут его и скажут: «О раб Аллаха, это хорошее дело»».

Тогда Абу Бакр спросил: *«О, Посланник Аллаха! Те, кого позовут через любые из врат, ни в чем не будут нуждаться. Найдутся ли такие, кого позовут через все эти врата?»*

Он ответил: «Да. И я надеюсь, что ты – один из них»

(сб. х. аль-Бухари и Муслима).